

УДК809.41.43  
ББК81.2Түц-9  
К12

QR-код для скачивания аудиоприложения



<http://air-lang.ru/audio-apps-download.html>

**Кабардин, Олег Федорович.**

К12 Турецкий язык. Самоучитель для начинающих / О. Ф. Кабардин. — 11-е изд., эл. — 1 файл pdf : 302 с. — Москва : Русистика, 2022.— (Язык без границ). — Систем. требования: Adobe Reader XI либо Adobe Digital Editions 4.5 ; экран 10". — Текст : электронный.

ISBN 978-5-462-01925-8

Самоучитель нового поколения адресован тем, кто не изучал ранее турецкий язык и хочет овладеть им быстро и самостоятельно. Пособие включает в себя уроки по фонетике, лексике и грамматике, упражнения разной степени сложности с ключами, поурочные словарики, турецко-русский и русско-турецкий словари. В книге имеются цветные иллюстрации к страноведческим материалам уроков.

Это первый в России самоучитель турецкого языка, снабженный аудиоприложением, которое к тому же можно бесплатно и легко скачать по QR-коду или ссылке. Оно содержит упражнения, тексты и диалоги, в том числе по типовым ситуациям общения, озвученные турецкими дикторами.

Доступное и пошаговое изложение материала, объяснения на русском языке, эффективная система самоконтроля делают пособие незаменимым и для детей, и для взрослых — для тех, кто никогда не изучал языки или думает, что не имеет способностей к ним. Пройдя весь курс, читатель сможет общаться по-турецки в типовых ситуациях, читать турецкие тексты средней сложности и не попадать в неловкое положение из-за незнания турецких обычаев и норм языкового поведения.

УДК 809.41.43

ББК 81.2Түц-9

**Электронное издание на основе печатного издания:** Турецкий язык. Самоучитель для начинающих / О. Ф. Кабардин. — 10-е изд. — Москва : Русистика, 2019. — 288 с., 16 с. ил. — (Язык без границ). — ISBN 978-5-7805-1241-7. — Текст : непосредственный.

В соответствии со ст. 1299 и 1301 ГК РФ при устранении ограничений, установленных техническими средствами защиты авторских прав, правообладатель вправе требовать от нарушителя возмещения убытков или выплаты компенсации.

ISBN 978-5-462-01925-8

© Кабардина С. И., наследница, 2018  
© ООО «Русистика», 2018

# СОДЕРЖАНИЕ

От научного редактора .....	3
К читателям.	
Как устроена эта книга,	
и как с ней работать .....	5

## Урок 1

Правила чтения и произношения:	
Буквы турецкого алфавита	
и обозначаемые ими звуки .....	8
А знаете ли вы?.. .....	11

## Урок 2

Правила чтения и произношения:	
Ударение в словах .....	11
А знаете ли вы?.. .....	14

## Урок 3

Грамматика:	
Книга — книги. —	
Kitap — kitaplar .....	14

## Урок 4

Грамматика:	
Рыба — рыбак. — Balık — balıkçı ..	17
А знаете ли вы?.. .....	21

## Урок 5

Грамматика:	
Село — односельчанин. —	
Köy — köydeş. Село — сельский	
житель. — Köy — köylü .....	21

## Урок 6

Грамматика:	
Стол — столик. —	
Masa — masacık .....	23
А знаете ли вы?.. .....	25

## Урок 7

Грамматика:	
Это дом. — Bu evdir .....	26

## Урок 8

Грамматика:	
Я учитель. — Ben öğretmenim ....	28

## Урок 9

Грамматика:	
Вы учитель? — Siz öğretmen misiniz?	

Я не учитель. —	
Ben öğretmen değilim .....	31

## Урок 10

Грамматика:	
Я был учителем. —	
Ben öğretmenim .....	33

## Урок 11

Грамматика:	
Кто? — Kim? Что? — Ne? .....	37
Кого? — Kimi? Что? — Neyi? .....	38

## Урок 12

Грамматика:	
(К) кому? Куда? — Kime?	
(К) чему? Куда? — Nereye? .....	40

## Урок 13

Грамматика:	
В ком? У кого? — Kimde?	
В чем? Где? — Nerede? .....	41

## Урок 14

Грамматика:	
От кого? Откуда? — Kimden?	
От чего? Откуда? — Nereden? .....	43

## Урок 15

Грамматика:	
Кого? Чей? — Kimin?	
Чего? — Neyin? .....	44
А знаете ли вы?.. .....	47

## Урок 16

Грамматика:	
Да. — Evet.	
Нет. — Hayır. Есть (имеется) — Var.	
Нет (не имеется). — Yok.	
В комнате есть... — Odada... var.	
В комнате нет... — Odada... yok ..	47
А знаете ли вы?.. .....	49

## Урок 17

Грамматика:	
Мой, твой, его... —	
Benim, senin, onun .....	49
А знаете ли вы?.. .....	53

## Урок 18

Грамматика:	
Вопросы и ответы о предметах ...	54

## Урок 19

Грамматика:	
Дерево. Мое дерево. — Ağaç.	
Ağacım .....	56
А знаете ли вы?.. .....	58

## Урок 20

Грамматика:	
Мой дом, моему дому.. — Evim,	
evime... .....	58

## Урок 21

Грамматика:	
Мотор автомобиля. — Arabanın	
motoru .....	61
А знаете ли вы?.. .....	64

## Урок 22

Грамматика:	
Я, меня, мне... — Ben, beni, bana... ..	64

## Урок 23

Грамматика:	
Этот. — Bu, şu. Тот. — O .....	65

## Урок 24

Грамматика: Какой? — Nasıl? ....	68
----------------------------------	----

## Урок 25

Грамматика:	
Высокий — выше — самый высокий. —	
Yüksek — daha yüksek — en yüksek ..	71
А знаете ли вы?.. .....	73

## Урок 26

Грамматика:	
Я полный. Ты полный... —	
Ben şımanım. Sen şımansın... ..	74

## Урок 27

Грамматика:	
Хороший человек, хорошего	
человека... — İyi insan,	
iyi insanı... .....	76

**Урок 28**

*Грамматика:* Сколько? — Kaç?  
 Который по счету? — Kaçıncı? ...77  
*А знаете ли вы?...* ...81

**Урок 29**

*Грамматика:*  
 Какой? — Nasıl? (*продолжение*) ...81  
*А знаете ли вы?...* ...84

**Урок 30**

*Грамматика:*  
 Что делать? Что сделать? —  
 Ne yapmak? ...85  
*А знаете ли вы?...* ...88

**Урок 31**

*Грамматика:*  
 Я (сейчас) читаю. — Ben okuyorum ...89

**Урок 32**

*Грамматика:*  
 Вы знаете? — Siz biliyor musunuz? ...92

**Урок 33**

*Грамматика:*  
 Делать... быть... — ...etmek,  
 ...olmak (*вспомогательные слова*) ...93

**Урок 34**

*Грамматика:* Река течет к морю. —  
 Nehir denize akar ...96  
*Путешествие по Турции:*  
 Türkiye. — Турция ...99

**Урок 35**

*Грамматика:*  
 Я не работаю. — Ben çalışmam. Ты  
 читаешь книги? — Sen kitapları okur  
 musun? ...100  
*Путешествие по Турции:*  
 İç ve Güneydoğu Anadolu bölgesi. —  
 Район Внутренней и Юго-Восточной  
 Анатолии ...102  
 Akdeniz bölgesi. — Район Средиземного  
 моря ...103

**Урок 36**

*Развитие речи:*  
 На базаре. — Pazarda ...104  
*А знаете ли вы?...* ...106  
*Путешествие по Турции:*  
 Karadeniz bölgesi. — Район Черного  
 моря ...106  
 Doğu Anadolu bölgesi. — Район  
 Восточной Анатолии ...106

**Урок 37**

*Грамматика:*  
 Что я сделал? — Ne yaptım? ...108  
*Путешествие по Турции:*  
 Ege bölgesi. — Район Эгейского  
 моря ...110  
*А знаете ли вы?...* ...111

**Урок 38**

*Развитие речи:*  
 Приветствие. Прощание.  
 Знакомство. — Selâmlama.  
 Vedalaşma. Tanışma ...112  
 Вывески, объявления. —  
 Levha, ilan ...114  
*А знаете ли вы?...* ...116  
*Путешествие по Турции:*  
 İzmir. — Измир ...116  
*А знаете ли вы?...* ...117

**Урок 39**

*Грамматика:*  
 Я, кажется, читал. —  
 Ben okumuşum ...118  
*Путешествие по Турции:*  
 Marmara bölgesi. —  
 Район Мраморного моря ...120

**Урок 40**

*Грамматика:*  
 Что я буду делать? —  
 Ne yapacağım? ...121  
*Немного об истории Турции:*  
 Bizantium — Konstantinopolis —  
 İstanbul. — Византий —  
 Константинополь — Стамбул ...123  
 Bizans surları. — Византийские  
 стены ...124

**Урок 41**

*Грамматика:*  
 Делай! — Yap! Делайте! — Yapın!  
 Yapınız! ...124  
*Развитие речи:*  
 Просьба, запрет, пожелание. — Rica,  
 yasak, istek ...126  
*Достопримечательности Стамбула:*  
 Ayasofya. — Аия-София ...127

**Урок 42**

*Грамматика:*  
 Я могу делать. — Yapabiliyorum ...128  
*Достопримечательности*  
*Стамбула:*  
 Топкапи Sarayı. —  
 Дворец Топкапы ...130

**Урок 43**

*Грамматика:*  
 Я должен делать. — Yarmalıyım ...131  
*Достопримечательности Стамбула:*  
 Sultan Ahmed camisi («Mavi cami»). —  
 Мечеть султана Ахмеда («Голубая  
 мечеть») ...133

**Урок 44**

*Грамматика:*  
 Сделаю-ка я! (Сделать бы мне!) —  
 Yaparım ...134  
*Достопримечательности Стамбула:*  
 Rumelihisarı. — Румели Хисары ...135  
 Dikilitaş. — Обелиск ...135

**Урок 45**

*Грамматика:*  
 Если я сделаю. — Yapsam ...136  
*Достопримечательности Стамбула:*  
 Kariye kilisesi. — Церковь Кариие ...137  
 Aya İrini. — Аия-Ирини ...138

**Урок 46**

*Грамматика:*  
 Делать — заставлять делать. — Yarmak —  
 yaptırmak ...138  
*Достопримечательности Стамбула:*  
 Yerebatan sarnıcı (Yerebatan sarayı). —  
 Подземное водохранилище  
 («Провалившийся под землю  
 дворец») ...140  
 Valens Kemerı. — Акведук императора  
 Валенса ...140  
 Süleymaniye camisi. — Мечеть  
 Сулеймание ...141

**Урок 47**

*Грамматика:*  
 Закрывать — закрываться. —  
 Karmak — kararmak.  
 Делать — быть сделанным. —  
 Yarmak — yapılmak ...142  
*Достопримечательности Стамбула:*  
 Örne Sütun. —  
 Колонна Константина ...144  
 Galata Kulesi. — Башня Галата ...144  
 Beyazıt Kulesi. — Башня султана  
 Безызита ...145  
 Kızkulesi. — Девичья башня ...145

**Урок 48**

*Грамматика:*  
 Делавший — сделавший — тот,  
 который делает. — Yaran — yaptırmış —  
 yapacak ...146

<i>Немного об истории Турции:</i>	
Kim Anadolu'da Türkler'den önce oturdu? — Кто жил в Анатолии до турок? .....	148
<i>Достопримечательности Стамбула:</i>	
Arkeoloji müzesi. — Археологический музей .....	150

#### Урок 49

<i>Грамматика:</i>	
Делать — делая — сделав. — Yapmak — уараarak — уарır .....	150
<i>А знаете ли вы?..</i> .....	152
<i>Немного об истории Турции:</i>	
Türklerin ana yurdu. — Родина турок .....	153
Oğuz Kağan Destanı (XIII. y.) — Сказание об Огуз-хане (XIII в.) .....	154

#### Урок 50

<i>Грамматика:</i>	
Делать — делаю — делал... — Yapmak — уариуorum — уартım... .....	156
<i>Развитие речи:</i>	
В банке. — Bankada .....	157
<i>А знаете ли вы?..</i> .....	159
<i>Немного об истории Турции:</i>	
Selçuklular. — Турки-сельджуки (по страницам турецкого школьного учебника) .....	159
<i>А знаете ли вы?..</i> .....	160

#### Урок 51

<i>Грамматика:</i>	
Как? — Nasıl? Когда? — Ne zaman? Где? — Nerede? Откуда? — Nereden? Куда? — Nereye? .....	160
<i>Развитие речи:</i>	
Семья. Родственники. — Aile. Akraba .....	163
Визит. — Bir ziyaret .....	164
<i>Немного об истории Турции:</i>	
Osmanlı Devleti (1). — Османское государство (1) (по страницам турецкого школьного учебника) .....	164

#### Урок 52

<i>Грамматика:</i>	
Связь слов и предложений .....	165
<i>Развитие речи:</i>	
Аэропорт. Таможня. — Hava Limanı. Gümrük .....	167
<i>Немного об истории Турции:</i>	
Konstantinopolis'in fethi. —	

Завоевание Константинополя (по страницам турецкого школьного учебника) .....	170
--	-----

#### Урок 53

<i>Грамматика:</i>	
Порядок слов в предложении .....	171
<i>Немного об истории Турции:</i>	
Osmanlı Devleti (2). — Османское государство (2) (по страницам турецкого школьного учебника) .....	172
<i>А знаете ли вы?..</i> .....	173

#### Урок 54

<i>Развитие речи:</i>	
Mutfakta. — На кухне .....	173
<i>Немного об истории Турции:</i>	
Cumhuriyet kavuşma. — Становление республики (по страницам турецкого школьного учебника) .....	177

#### Урок 55

<i>Развитие речи:</i>	
Здоровье. — Sağlık. В больнице. — Hastanede .....	179
<i>А знаете ли вы?..</i> .....	184
<i>Достопримечательности Стамбула:</i>	
Dolmabahçe Sarayı. — Дворец Долмабахче .....	184

#### Урок 56

<i>Развитие речи:</i>	
В ресторане. — Lokantada .....	185
<i>Достопримечательности Стамбула:</i>	
Beylebeyi Sarayı. — Дворец Бейлербей .....	188
Çırağan Sarayı. — Дворец Чыраган .....	188
Ortaköy Camisi. — Мечеть в Ортакеё .....	188

#### Урок 57

<i>Развитие речи:</i>	
В гастрономе. — Süpermarkette .....	188
<i>А знаете ли вы?..</i> .....	190
<i>Достопримечательности Стамбула:</i>	
Karalıçarşı. — Капалычаршы — крытый рынок .....	190

#### Урок 58

<i>Развитие речи:</i>	
В магазине. — Dükânda .....	191
<i>А знаете ли вы?..</i> .....	194
<i>Достопримечательности Стамбула:</i>	
BeYOğlu. — Бейоглу .....	195

#### Урок 59

<i>Развитие речи:</i>	
Гостиница. — Otel .....	195
<i>Турецкие праздники:</i>	
19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı. — 19 мая — День молодости и спорта .....	199
23 Nisan Çocuk Bayramı. — 23 апреля — День детей .....	199

#### Урок 60

<i>Развитие речи:</i>	
Автомобиль. — Araba .....	199
<i>Турецкие праздники:</i>	
30 Ağustos Zafer Bayramı. — 30 августа — День победы .....	203

#### Урок 61

<i>Развитие речи:</i>	
Почта. Телеграф. Телефон. — Postane. Telgraf. Telefon .....	203
<i>Турецкие праздники:</i>	
Kurban Bayramı. — Курбан-байрам .....	205

#### Урок 62

<i>Развитие речи:</i>	
Автобус. — Otobüs. Поезд. — Tren .....	206
<i>Турецкие праздники:</i>	
Şeker Bayramı. — Шекер-байрам .....	207
<i>А знаете ли вы?..</i> .....	208

#### Урок 63

<i>Развитие речи:</i>	
На берегу моря. — Sahilde .....	208
<i>Турецкие праздники:</i>	
29 Ekim Cumhuriyet Bayramı. — 29 октября — День республики .....	210

#### Урок 64

<i>Развитие речи:</i>	
Объяснение в любви. — Sevgi sözcükleri. Предложение. — Evlenme teklifi .....	210
<i>Турецко-русский словарь</i> .....	212
<i>Русско-турецкий словарь</i> .....	244
<b>Приложение I</b>	
Газета, Интернет .....	274
<b>Приложение II</b>	
Страны, жители стран, языки .....	279
Озвученные материалы, представленные на диске .....	280